

Bilag 3.

Oversættelse.

**Vereinbarung über die Einfuhr dänischer
Agrarprodukte und Nahrungsmittel
in die Schweiz.**

Zwischen der schweizerischen und der dänischen Regierung ist im Hinblick auf die Teilnahme der Schweiz und Dänemark an der in Stockholm beschlossenen Europäischen Freihandelsassoziation vereinbart worden, gleichzeitig mit der Anwendung der Zollabbaubestimmungen der Europäischen Freihandelsassoziation die Einfuhr dänischer Agrarprodukte und Nahrungsmittel in die Schweiz durch folgende Massnahmen zu erleichtern:

1

Die schweizerischen Behörden werden die Entwicklung der Eiereinfuhr aus Ländern, deren Exportpreis offensichtlich nicht nach marktwirtschaftlichen Gesichtspunkten kalkuliert ist, überwachen. Sollten diese Einfuhren in einem Umfange zunehmen, der die weitere Erhöhung der Eierimporte aus Dänemark an der seit Jahren wachsenden schweizerischen Eiereinfuhr bedroht, so werden die schweizerischen Behörden, soweit die Bestimmungen des GATT und der OECE dies erlauben, Massnahmen ergreifen, um die Einfuhr aus den erwähnten Ländern zu beschränken.

2

Die Schweizerische Zentralstelle für die Butterversorgung „Butyra“ wird sich beim Ankauf von ausländischer Butter, deren Preis durch Subventionierung unter das Weltmarktniveau gesenkt worden ist, in der Weise eine Zurückhaltung auferlegen, dass Dänemark Gelegenheit erhält, sich erneut um einen Anteil von mindestens 40 % an den schweizerischen Butterimporten zu Weltmarktpreisen zu bewerben.

3

Den in der Schweizerischen Genossenschaft für Schlachtvieh und Fleischversorgung zusammengesetzten Importeuren wird empfohlen, den Bezugsmöglichkeiten von Schlachtvieh und Fleisch aus Dänemark vermehrte Beachtung zu schenken.

Mit dem Ziele,

- a) den dänischen Anteil am schweizerischen Schlachtviehimport der Pos. 0102.20; 0102.30; 0102.32; 0102.40; ex 0102.50 (Jungvieh); ex

**Overenskomst vedrørende indførslen af
danske landbrugsvarer og nærings-
midler i Schweiz.**

Mellem den schweiziske og den danske regering er der med henblik på Schweiz's og Danmarks deltagelse i den i Stockholm vedtagne Europæiske Frihandelssammenslutning opnået enighed om samtidig med anvendelsen af bestemmelserne om toldafviklingen i Den Europæiske Frihandelssammenslutning at lette indførslen af danske landbrugsvarer og næringsmidler i Schweiz gennem følgende foranstaltninger:

1

De schweiziske myndigheder vil overvåge udviklingen i indførslen af æg fra lande, hvis eksportpris åbenbart ikke er beregnet ud fra markedsøkonomiske synspunkter. Skulle denne indførsel tiltage i et omfang, som bringer den fortsatte stigning i den i de seneste år voksende indførsel af æg fra Danmark i fare, vil de schweiziske myndigheder, for så vidt bestemmelserne i GATT og OEEC tillader det, træffe foranstaltninger til begrænsning af indførslen fra de pågældende lande.

2

Det schweiziske centralkontor for smørforsyning „Butyra“ vil ved køb af udenlandsk smør, hvis pris gennem subsidier er blevet sænket under verdensmarkedsniveauet, udvise en sådan tilbageholdenhed, at Danmark får lejlighed til påny at opnå en andel på mindst 40 % af den schweiziske indførsel af smør til verdensmarkedspriser.

3

Det henstilles til de i „Schweizerische Genossenschaft für Schlachtvieh and Fleischversorgung“ sammensluttede importører i større omfang at have opmærksomheden henvendt på mulighederne for levering af slagtekvæg og kød fra Danmark.

Med det mål

- a) at forøge den danske andel af den schweiziske indførsel af slagtekvæg, pos. 0102.20, 0102.30, 0102.32, 0102.40, ex 0102.50 (ungkvæg), ex